

??????? ?? ????? (????? ??????)

1 ????? 2014 ?????(*)

[illegible]

?? ???? C?80/12.

? ?????? ????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ?? First-tier Tribunal (Tax Chamber) (????????? ??????????) ? ??? ?? 19 ????????? 2011 ?, ????????? ? ????? ?? 15 ????????? 2012 ?, ? ????????? ?? ????????????????? ?? ???? ?

Felixstowe Dock and Railway Company Ltd.

Savers Health and Beauty Ltd,

Walton Container Terminal Ltd.

WPCS (UK) Finance Ltd,

AS Watson Card Services (UK) Ltd.

Hutchison Whampoa (Europe) Ltd,

Kruidvat UK Ltd,

Superdrug Stores plc

?????

The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: V. Skouris, ????????????, K. Lenaerts, ??????????-?????????????, M. Ileši?, L. Bay Larsen, T. von Danwitz, A. Borg Barthet, M. Safjan, ????????????? ?? ????????, A. Rosas, J. Malenovský, E. Levits, A. Ó Caoimh, J. C. Bonichot (??????????), A. A???????????, D. Šváby ? A. Prechal, ??????,

????????? ??????: N. Jääskinen,

?????????: L. Hewlett, ?????? ????????????????

?????? ?????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ??????????? ??????????? ?? 3

????????? 2013 ?.,

???? ???? ??????? ????????????, ??????????????:

– ?? Felixstowe Dock and Railway Company Ltd, Savers Health and Beauty Ltd, Walton Container Terminal Ltd, WPCS (UK) Finance Ltd, AS Watson Card Services (UK) Ltd, Hutchison Whampoa (Europe) Ltd, Kruidvat UK Ltd ? Superdrug Stores plc, ?? P. Baker, QC, ? N. Shaw, QC,

– ?? ??????????????? ?? ????????????? ??????????, ?? J. Beeko ? A. Robinson, ? ??????????? ?? ???????????????, ??????????????? ?? D. Goy, QC, ????? ? ?? G. Facenna, barrister,

– ?? ??????????????? ???????????????, ?? T. Henze, ? ????????????? ?? ???????????????,

– ?? ????????????? ???????????????, ?? D. Colas ? J. S. Pilczer, ? ????????????? ?? ???????????????,

– ?? ????????????????? ???????????????, ?? J. Langer, C. Schillemans ? C. Wissels, ? ??????????? ?? ???????????????,

– ?? ????????????????? ?????????, ?? W. Mölls ? R. Lyal, ? ??????????? ?? ???????????????,

???? ???? ??????? ??????????????? ?? ????????????? ???????, ????????????? ? ???????????
?????????? ?? 24 ????????? 2013 ?.,

?????????? ???????????

????????

1 ????????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ????????? 49 ???? ? 54 ????.

2 ????????????? ? ????????? ? ????????? ?? ????? ?????? Felixstowe Dock and Railway Company Ltd, Savers Health and Beauty Ltd, Walton Container Terminal Ltd, WPCS (UK) Finance Ltd, AS Watson Card Services (UK) Ltd, Hutchison Whampoa (Europe) Ltd, Kruidvat UK Ltd ? Superdrug Stores plc ????? Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs ??? ?????? ? ??????????? ?? ????????????????????? ????????? ??????????? ??????????? ? ????????? ?? ???????????.

???????? ???????

3 ???? 402 ?? ??????? ?? 1988 ?. ??????? ??????? ?????? ????????? ? ????????????????? ?????? (Income and Corporation Taxes Act 1988), ? ????????????? ??, ??????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? (???????? ??-???????? „ICTA“), ??????:

„1. ??? ??????????? ?? ? ? ??????????????? ? ???????????????, ??????????? ? ??? ???? ? ? ???? 492, ????????? 8, ??????????? ????????????? ?? ??????????? ?????? ? ?????? ???? , ??????????? ?? ????????????????? ?? ????????????????? ?????, ???? ? ??????????? ?? ??????????? 2 ? 3 ??-???? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????? (?????????? ??-???????? „?????????????? ??????????“) ? ??? ??????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????? (?????????? ??-???????? „???????????? ?????????“) ?? ?????? ????????????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ???? „?????????“ ????????? ??????????? ? ????????? ?? ????????????????? ??????.

2. ????????? ?????????? ????????????? ? ????????????? ? ?????????, ??????? ? ????????????????? ??????????, ? ??????????????? ????????? ??????????? ? ???? ? ???? ??????. ?????????, ?????????

???? ? ??? ???? ????? „?????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? ?????????????“ ? ???????, ??????????? ?? ????????????? ??????? ? ????? ?? ????????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ????????????????? ??????? ??? ??????? ??????? ??? ??????? ????????? ????????????? ????????????? ?????????????????, ????? ????????? ? ? ??????, ????????????????? ????? ?????“.

4 ???? 406, ????????? 1 ? 2 ?? ICTA ?????????:

„1. ?? ??????? ?? ????? ????:

„a) „????????? ?????????“ ? ?????????, ????? ??????? ? ? ????????????, ? ? ??????? ??
?????????, ?

b) „????????? ?? ??????????“ ?? ????????? ?? ????????? ?????????? ? ?????????,
?????????? ?? ???????????, ? ????? ??????? ??????????? ?????????, ?

c) „???? ? ? ??????“ ?? ????????? ?? ????????? ?????????? ? ????????? ?? ??????, ?
???? ??????? ? ??????????? ?????????, ??? ?? ?????? ? ???????????, ? ????? ???????
??????????.

2. ??? ????????? ?? ????????? 3 ? 4 ??-????, ????? ??????????? ????????? ?? ?????
(?????????? ?? ??????????? ????? ?? ??????) ?? ????? ?????? ? ??????? ??
?????????? ?? ????????? ?? ????????? ?? ??????? ???, ????????? ?? ??????????????? ??
???????? ????????? ?? ????????? ????????? ??????? ?? ??????????? ?? ???????????, ????? ????
?? ??????? ??? ? ? ????? ?????????? ? ??????? ?? ???????????, ????? ????? ?? ?????
???????? ?? ??????????? ?????????; [...]“.

5 ???????? ???? 413, ????????? 3, ????? ?) ?? ICTA:

„[?]?? ????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ????? ?? ?????????, ??? ????? ? 75 % ??????
?? ?????? ????????? ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? 75 % ?????? ????????? ?? ?????
????????; [...]“.

?????? ?? ????????? ????????????? ? ????????????????? ???????

6 Hutchison Whampoa Ltd (???????? ??-?????? „???????????????? ????????? ?????“) ?
?????????? ?? ????????? ? ???????.

7 ???????????? ????????? ?? ??? ????????? ? ????????????? ?????????. ? ??????????? ?? ??
???????? ????????? ?????????, ?? ??-???? ?? 75 % ?? ????? ?? ??????????? ??
???????????????? ????????? ?????, ?? ????????? ? ????? ?? ??????? ?? ???? 413, ?????????
3, ????? a) ?? ICTA.

8 Hutchison 3G UK Ltd (???????? ??-?????? „????????, ????????????? ??????“) ?
????????, ????? ????????? ??? ? ? ????????????? ?????????. ?? ?? ????????? ??????? ??
??????????
???? 406, ????????? 1, ????? b) ?? ICTA.

9 ???????????? ????????? ??????? ??-???????? Hutchison 3G UK Investment Sàrl
(???????? ??-?????? „???????????????? ?????????“), ????????? ?? ????????? ? ??????????
?????????????? ?? ??
????????, ??? ????????? ? ????????? ??????????? ?? ??????? ?? ???? 406, ????????? 1,
???? a) ?? ICTA. ? ????? ???, ????? ????????????? ????????? ?????????????
???????? ?? ???????, ?? ??????? ?? ????????? ??????????????????? ?? ??????????
???????? ????????? ????????? ????????? ????????????? ? ??????? ?? ??????????, ?
????????????, ????????????? ?????????.

10 ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????????, Hutchison Europe Telecommunications Sàrl, ?????? ?????????? ? ? ???????????.

11 ?????? Hutchison Europe Telecommunications Sàrl ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????, ?????????????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????.

12 ??? ?????? ??????????????, ?????????????? ??????, ? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??????? ? ?????????? 2002—2005 ?.

13 ??????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? 402—413 ?? ICTA ??? ??????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ????????????? — ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ???????????????.

14 ??????????????? ??????????, ?????????????? ?????? ??????? ?????????? ?????????, ??????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?????? 402, ?????????? 3 ? ?????? 406 ?? ICTA.

15 ?????????? ?? ? ?????????????? ? ??????, ?? ??????????????? ?????????? ?? ? ??????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????. ??? ???? ? ?????????? ??? First-tier Tribunal (Tax Chamber), ?????? ??????? ?? ?????? ??????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????:

„1) ??????:

?) ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????? (????? ??????????????? ?????????? [?????????????????? ? ?????????? ??????????]) ??????????????, ?? [...] ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? [...], ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ? ?????? ?????????? ? ??????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????? ? ??????????????? [...], ?

?) ??????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? (????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ??????????????? ?? ??????????????? ? ?? ??????????????? ??????????) ?? ? ?????? ?? ??????????????? ??????????, ??? ?? ?????? ?????????? ???????,

????????? 49 [?????] ? 54 ?????? ?????????? ?? ??????????????? ??????????????? ?????????????? ?? ? ??????? ?????? ?? ??????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ??????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ??????????????

2) ??? ??????????????? ?????????? ?? ??????? ???????, ??????????????? ?????????? ??????? ?? ? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????????? ?????????? (?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????????????? ??? ?????????? ?? ???????????????), ???:

?) ??????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????, ??? ???? ??????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??????,

?) ????????????? ?????????? ? ????????????? ??????? ?? ????????? ????? ??????????, ??
?????? ?? ?????? ?? ????????????? ? ?????? [???????????????? ????? ??? ??????????????
???????????????? ?????????????????]?”.

?? ????????????????? ????????

16 ? ??????????? ??, ?????? ??????? ?? ?? ??????????? ??????, ?????????????? ??????????? ??
?????????? ????? ?? ?? ??????????? ?????? ????????? 49 ????? ? 54 ????? ??????? ?? ?? ?????????? ?
??????, ?? ?? ?????????? ??????????????????? ?? ??????? ???????, ?????? ??????????? ???????????
?????? ???????????, ?????? ? ?????? ?? ??????, ?? ?????????? ??????????????? ?? ??????, ???????????
?? ?????? ??????? ???????????, ??????????????? ?? ?????????????, ??????? „?????????? ???????????“,
????????????? ????????????????? ? ?????? ?????? ? ? ?????? ?????????????, ?????? ?????? ? ??????? ??
????????????? ?????????? ???????, ? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???????????????,
?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ???????????????
????????????? ? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????, ?????
????????????????? ?????????? ??????? ??????????????, ??????? ??????????????? ??????????? ? ??????????????
? ?????? ?????????? ???????.

17 ??????????? ?? ?????????????????, ?????? ????? 49 ????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ??
?????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????
?????????????????? ?????? ?????, ?????? ? ?? ??????????? ? ?????????????? ??????????????? ?? ???????
????????? ?????? ?????, ?????????????? ?? ??????????????????????????????? ?? ??????????? ??????? ??
?????????????????? ?? ??????????????? ? ??????????. ?? ?????????, ? ?????????????????? ? ????? 54 ?????, ??
????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ???????
????????????? ?? ??????????, ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????
?? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ? ??????????????? ?????????? ??????
????????????????? ?????????? ???????????, ?????? ??? ??????????????????????? (???????? Saint-Gobain ZN,
C?307/97, EU:C:1999:438, ????? 35, ?????? ? ????????? Marks & Spencer, C?446/03,
EU:C:2005:763, ????? 30).

18 ??????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????
?????????????????? ?? ???????????????, ??????????????? ?????????? ??????????????, ?? ??????????, ??????????????
?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????? ? ??????????????????? ??
??????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ???????
? ??????????? ? ??????, ?? ?????????? ??????????????? ???????????, ?????? ? ?????? ?????????????????? ??
????? ?????????????? ? ?? ?????? ??????, ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?
?????????? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????

19 ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ???????????????
?????????? ?????????????? ?? ??????????????? ????????????. ?????? ?????????? ?????????????????? ??
?????????? ?? ?????????????????? ??????????? ?????? ??????????????????????????? ?? ??????????? ? ???????????
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????????????? ??????????? ?????????????? (???????? Marks &
Spencer, EU:C:2005:763, ????? 32).

20 ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?? ? ??????? ?????????????? ?? ?????
?????? ?????????? ? ?????????????????? ??????? ??????????? ???????????, ??????????, ?? ?????????? ??
?????????????????? ?????????? ???????????????????????????, ?????? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ?
?????????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????
????????, ? ??????????? ?????????????, ??????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ? ??????
?????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????, ?? ?????? ???????.

21 ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????

?????? ?????? ??-????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????, ??? ??? ?????????????
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?
?????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????.

22 ?????????????????, ?? ? ?????????? ?????????????? ? ???? ?????????????? ??????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????????????? ?????????, ? ???
?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ??
????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????????????? ??????????
????????????, ?????????????? ? ?????????????? ?????????, ? ?????????? ??????????, ?????????? ????
????????????? ??????????, ?????????????? ? ?????? ?????????? ???????.

23 ?????????????????? ?????? ???? ? ?????????????, ?? ???? ?????????????? ???? ?? ?????????? ???? ??
?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????? ?
?????????? ? ????, ?????????????? ??????? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? (?? ?
????? ??????? ????????? Philips Electronics, C?18/11, EU:C:2012:532, ????? 39).

24 ? ?????????? ?? ????, ?? ?? ???? ???????????, ??????????? ?? ?????????????????? ??????? ?
????????????? ???? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ??????????????????
????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??, ???? ???? ?? ???????????, ?? ?? ?????????? ??-
????????????????????? ??????????, ??????????? ??? ???? ?????????? ? ??????????????, ??????????????
?????????? ?????????????? ??????????? ???????????, ?????????????? ??? ?????????????????????.

25 ?? ?? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????? ?? ?? ??????? ??
????????????, ?????? ?? ?? ??????????? ??????, ???? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?
?????????? ??????????? ??????? ? ?????? ??????? ?? ?? ??????????, ???? ?? ?????? ?????????? ??????,
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ?? ? ?????????????? ? ??????????????
????????????????? ?? ??? ????????? (?? ? ???? ??????? ????????? Philips Electronics, EU:C:2012:532,
????? 17 ? ?????????????? ?????????? ?????????).

26 ?? ?? ??????? ?? ?????????????, ??????????? ?, ?? ?????????????????????????????? ???????????,
?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????????, ? ????,
????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?????????????, ?????????????? ? ?????? ?????????
????????, ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ???? ?????????????????? ? ??????????
?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??????????? ???????????, ?? ?? ??????? ??
?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??, ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?
????????? ?? ??????????????, ?? ??????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????.

27 ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????, ?????? ?????? ??
????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ??????? ?? ?? ?????????, ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ???? ? ?????????????? ??
????????????, ???? ?? ?????? ?? ?????????????? ???????????.

28 ??? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ????, ?????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??
????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????
??????????????????????.

29 ??? ???? ?????????????? ? ?? ?? ?? ???? ?????????? ?????????, ?????? ?????????????? ??
????????????????? ??????????????? ?? ???? ??????, ? ?????? ? ??????????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?
?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????
?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????, ????
????????? ?????? ?????????????? ?? ???????.

30 ??????????, ????? ????? ?? ????????? ?? ????????????????? ?? ????????????? ??
???????? ????????? ????? ????????????? ?????? ?? ? ????????????????????? ??, ????????? ??
(?. ??-???????????? ????????? National Grid Indus, C?371/10, EU:C:2011:785, ????? 45), ? ???
???????????? ?? ????????????? ????? ????????? ?? ????????? ?? ????????????? ? ??????????????? ??
?????????????? ?? ?????????? (?. ????????? Lidl Belgium, C?414/06, EU:C:2008:278, ????? 33),
?????? ?? ?? ?????????????, ?? ? ????????????? ????? ??????????????????? ?? ????????? ???????????????
?????????????????? ?? ????????? ??????????? ?? ??????????????? ????????? ???????, ?? ??????????????? ??
?????? ?? ????????????? ??????????????????? ?????????, ?? ????? ??????????????? ????????? ??
?????????????????? ?? ???????????????, ?? ????????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????????? ?? ??
?????????? ??????????????????? ??????????????????? ????????? ??????????????? ? ????????????? ?? ??????? ?????????????
?? ??????????????????? ?? ?????? ??????????????? ???????, ????? ????? ?? ????? ? ??? ??????????? ?? ?????????
????? ?? ??????????????????? ?? ?????? ??????????? ??????? (?. ? ????? ????????? ????????? Philips Electronics,
EU:C:2012:532, ????? 25 ? 26).

31 ????????????? ?????, ????? ??????????????? ??????????? ?? ?????????????????, ????? ?? ?????
??????????????, ??????? ?? ??????? ?? ????????? ??????????????? ???????????????, ??????? ?? ? ?? ??
?????????? ??????????????????? ?? ??????????????????????????????? ?? ??????????????? ????????? ??????? (?. ? ?????
???????? ????????? ICI, C?264/96, EU:C:1998:370, ????? 26, ????????? Lankhorst-Hohorst,
C?324/00, EU:C:2002:749, ????? 37, ????????? De Lasteyrie du Saillant, C?9/02, EU:C:2004:138,
?????? 50, ????? ? ????????? Marks & Spencer, EU:C:2005:763, ????? 57).

32 ?? ?????? ?????, ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????, ??????????? ?? ?
?????? ?????? ??????????????? ?????????.

33 ?????? ?????? ???????????????, ?? ?? ?? ?????? ?????? ??????????????? ?? ??????????? ??
?????????????????? ?? ?????? ??????????????? ? ??????? ???????, ??????????????????? ?? ?? ?????
?????????????????? ??????? ????? ?? ????????? ?? ??????????????????? ?? ????????? ??????????????? ???????????????,
???????? ?? ?????????????? ???????????????????, ? ??? ??????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ???????
?????? ??????? ?????????????????????? ????????? ?? ???????????, ??????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????
(????????? Cadbury Schweppes ? Cadbury Schweppes Overseas, C?196/04, EU:C:2006:544,
?????? 55).

34 ????? ?????? ?? ? ?????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ???????????????????
?? ?????????????? ???????????????????, ?????? ??????? ?? ?????????????? ??????????????? ?? ?? ?????? ??????
?????????? ?????????????????? ?????????????????, ? ????? ?? ??????????????? ?????????? ??????????????? ??
??????????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????????? ? ? ?????????? ?? ?????????????????? ? ???????????.

35 ?? ?????????????????????? ???????, ?? ?????????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????, ??
????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?? ????? ?? ?????? ??????????????? ?? ???????????????
?????????????????? ?? ??? ?????????, ??????? ?????????????? ?? ??????????????? ??????????????????? ??
?????????????????? ?? ????????? ??????????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????
????????????????? ?????????????????.

36 ? ??????????? ?? ?????? ??????????????????? ?? ??????????? ??????????????????? ??????????????????????
????????????????????? ???????????????????, ?????? ? ?????????????? ?? ????????? 49 ????? ? 54 ?????.

37 ????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ???????????????????,
?? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?? ???????????????, ?????? ? ?????? ??
?????????????????? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?? ??????????????? ? ?????? ?????????.

38 ??????????????????, ?????? ?????????????????????? ? ??? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ??
????????????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????? ???????????????,

?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ? ?????????
????????????????.

39 ?????? ??, ?????? ?? ????????? ????????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ??
???? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ??????????, ?????? ??
???????????? ?????????? ??? ?? ????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ?????????? ??
????? ??????, ?????????? ?????? ??????. ?????????????? ??????????, ?????????? ? ??????
????????, ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??? ?????????? (??, ?? ?????????, ???????
????????????? ?????????????? ?? ??????, ??????? Fidium Finanz, C-452/04, EU:C:2006:631,
????? 25).

40 ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????????????? ??
?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ???, ?? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?? ??????,
?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????????????????. ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????? 60 ?? ?????????????? ??,
????????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????, ?? ?????????, ?????????? ??? 54 ???, ? ?????
?? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ??, ?? ?????? ? ??????????????, ? ?? ? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??????????.

41 ?????? ??? ? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?
????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?
????????????? ?? ??? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ??????????????
?????????????, ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??
?????. ??????????????, ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?
?????, ?????????????? ?? ICTA, ? ??????????, ?????? ? ? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?
????????? ??????????????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????
?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ??????
????? ?????????????, ?????? ?????? ? ?????????????? ??????. ?? ??? ?????, ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??? ?? ?????????? ??????????,
????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??
??? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????, ? ?????? ?? ?????????????? ??????????
? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????????, ?? ?????, ?? ?????????????????? ??????????
????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ? ?????? ??????, ?? ???
?????? ?? ???.

42 ? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? 49
??? ? 54 ??? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????, ?????? ?????? ? ?????,
?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????,
????????????????? ?? ?????????????, ?????? „????????? ?????????“, ?????????? ?????????????? ?
??? ?????? ? ? ??? ?????????????, ??? ??? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ? ?
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????? ??
??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????, ??? ??? ?? ?????????? ?????? ??????????, ??????
????????????? ?????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????.

?? ?????????? ??????????

43 ? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ??????????????
????????????, ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ?????????,
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???, ?????????? ?? ??? ?? ??????????

??????, ?? ????????? ?? ???????????????.

?? ??????????? ??????????? ????? (????? ??????) ????:

???????? 49 ????? ? 54 ????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?? ??????????
?????????????????? ?? ????????? ???????, ?????? ??????????? ??????????? ???????
???????????, ?????? ????????? ? ??????, ?? ?????????? ????????????????? ?? ???????,
????????????? ?? ?????? ??????? ???????????, ????????????????? ?? ??????????????, ???????
„?????????? ???????????“, ??????????? ??????????????? ? ?????? ?????? ? ? ?????
?????????????, ?????? ?????? ? ??????? ?? ?????????????? ????????? ???????, ? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????
????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ??????????
????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ???????
?????????????, ??????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????? ???????.

????????

* ????? ?? ??????????????????: ???????????.